
JOHANNESBURGO – Sesión de trabajo 2 del ALAC y los líderes regionales

Lunes, 26 de junio de 2017 – 10:30 a 12:00 JNB

ICANN59 | Johannesburgo, Sudáfrica

ALAN GREENBERG: Reiniciamos nuestra sesión. Primero vamos a recibir una actualización de parte de GSE. Tendremos la oportunidad de hacer preguntas después de la presentación. Quiero presentarles a Sally Costerton.

SALLY COSTERTON: Hola a todos. Es bueno verlos aquí. Como dijo Alan, creo que ya todos nos conocemos bastante bien. La mayoría de ustedes saben cuál es el trabajo de los programas de relacionamiento y los equipos. Quería dejar la mayor parte del tiempo posible para preguntas, Alan. Tenemos aquí a Pierre, que lideró la actividad de participación en África. Le vamos a pedir que nos dé un resumen muy general sobre los temas en los que nos estamos centrando en el programa para África. En general, quiero hacer un comentario que es algo que estoy haciendo mucho en estas reuniones con diferentes grupos: la ccNSO, la GNSO, y en las próximas 24 horas lo repetiré muchas veces. Les voy a decir lo mismo a todos.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

En general, en nuestro trabajo de relacionamiento en la ICANN estamos cambiando lo más rápidamente posible para poner el foco en aumentar la participación. Al principio, cuando yo ingresé a la ICANN, hace cinco años, estábamos internacionalizándonos, estábamos poniéndonos firmemente en el terreno, estábamos creando conciencia acerca de la ICANN. No es que no tengamos que seguir haciendo todo eso, creando mayor concientización respecto de la ICANN. Sí tenemos que seguir haciéndolo. Por ejemplo, antes de esta reunión en Johannesburgo, aquí, en este mismo lugar se llevó a cabo una sesión de desarrollo de capacidades para organismos de aplicación de la ley de Johannesburgo y Sudáfrica. Pierre, creo que dijo que el 75% de grupos nunca había escuchado hablar de la ICANN. Son autoridades de aplicación de la ley.

Tenemos que asegurarnos de que los principales grupos de partes interesadas, cuyos trabajos y tareas están afectados por lo que nosotros hacemos, sepan quiénes somos nosotros. Cada vez más, estamos utilizando nuestros recursos, trabajando con las comunidades de voluntarios para mejorar y aumentar el nivel de participación, asegurarnos de que las personas correctas estén trabajando y que haya mejor representación en la ICANN desde diferentes países, diferentes grupos de partes interesadas, diferentes grupos diversos de personas de diferentes edades, género, religiones... Que haya más diversidad. Lo importante

también es que haya más habilidades, más capacidades y conocimientos. Más habilidades para ayudarnos a hacer nuestro trabajo en el desarrollo de políticas.

Del otro lado, también hemos estado centrándonos en el desarrollo de habilidades de liderazgo. Quiero dejarlos con estas ideas. Estamos centrándonos mucho en integrar mejor la difusión externa con el desarrollo de habilidades con el objetivo de mejorar la escala y la predisposición y las capacidades y trabajo de la comunidad de voluntarios para que la comunidad de la ICANN tenga un futuro sustentable que esté integrada por personas preparadas y adecuadas para llevarnos hacia el futuro.

Algunos de nosotros participamos de este viaje desde hace muchos años y estamos cambiando un poco el énfasis. El cambio es un cambio importante. Creo que le voy a dar la palabra a Pierre y después podemos abrir el foro para preguntas. ¿Te parece bien? Pierre.

PIEREE DANDJINOU:

Muchas gracias, Sally. Buenos días a todos. Siempre es bueno darles información sobre lo que estuvimos haciendo en temas de relacionamiento. Voy a centrarme especialmente en África en este momento. Como dijo Sally, nuestro trabajo de relacionamiento está basado en dos pilares. Se trata de asegurarnos, por un lado, de que África realmente contribuya a

la ICANN, participe de manera efectiva en el trabajo de la ICANN. La segunda parte de esto tiene que ver con asegurarnos de que nosotros contribuyamos y aportemos a las actividades de desarrollo de capacidades en África. Este desarrollo de capacidades tiene que ver con la forma en que nos aseguramos de que haya una participación de empresas y de la industria en forma sustentable. Estos son temas que mencionó África en la estrategia para África desarrollada para la comunidad.

Básicamente, lo que hacemos con respecto a estas dos áreas es lo que acabo de decir. Hasta ahora, nuestra travesía ha sido bastante interesante, porque debemos admitir que fue bueno para nosotros tener estructuras como estas, la de ustedes, las ALS, AFRALO en África. Realmente nos ha estado ayudando a lograr la difusión externa que necesitamos. Yo recuerdo que en la mayor parte de los eventos que celebramos en África en los últimos dos a tres años, en esos eventos AFRALO participó y nos ayudó a presentar todo el espectro de partes interesadas de África. Eso es sumamente importante.

Básicamente, lo que hacemos es crear conciencia, concientización, para lograr una participación significativa de parte de África. Con respecto a los gobiernos, la comunidad de África tiene una buena relación con las comisiones económicas regionales de las diferentes regiones de África. Ahora estamos en el proceso de desarrollar un MOU con algunas de estas

comisiones económicas regionales. Es importante hacer este trabajo porque también estamos trabajando en términos de desarrollo de capacidades con respecto a la actualización y al trabajo de las TIC y todo lo que tenga que ver con Internet. Tenemos que tener en cuenta todo lo que acabo de decir.

Este año, el último año, hemos estado trabajando en el área de DNS y el foro de DNS, que ya escucharon mencionar. Empezamos con esto en Sudáfrica, en Durban. Ahora estamos celebrando la quinta edición del foro de DNS, que se va a celebrar en Tanzania. Esto es exactamente donde realizamos actividades de desarrollo de habilidades para la comunidad de registros y registradores en África. Tenemos algunos programas emblemáticos como por ejemplo la travesía de DNS o roadshow de DNS donde brindamos apoyo a aquellos que gestionan ccTLD y también para los registradores.

En este momento, África tiene nueve registradores acreditados ante la ICANN. Lo que hacemos, por ejemplo, es ayudarles a desarrollar las habilidades que necesitan para firmar el archivo de zona. Creo que esto es muy importante para ellos. También tenemos nuestro centro de desarrollo de capacidades de DNS en El Cairo, donde participan representantes de África subsahariana y toman los cursos que se dan allí. Lo que no faltaba era el tema de marketing y el componente comercial del DNS.

Hemos estado tratando de hacer esto a través de un programa de extensión y logramos enviar algunos de los representantes de los registradores a reuniones globales de registradores. Ahora estamos empezando un programa de intercambio intraafricano. Algunos de los registradores pueden ir a Marruecos, Túnez y después a otra reunión en Sudáfrica para poder intercambiar conocimientos, información, etc. Esto es lo que estamos haciendo. El resultado de todo este trabajo es que estamos viendo que más personas vienen desde África a las reuniones de la ICANN. Estamos viendo mayor participación pero tenemos que hacer más al respecto, por supuesto.

Lo que también estamos viendo y es muy interesante es lo que se hace en el área de los organismos de aplicación de la ley por parte de los reguladores. Los reguladores antes regulaban las empresas de telecomunicaciones y no comprenden bien el tema de gobernanza de la Internet y la ICANN. Realmente quieren que participemos de esto. Algunos de estos organismos y representantes quieren trabajar con nosotros en alianzas. Los gobiernos están muy interesados en el tema de la seguridad cibernética. Ahora nos están diciendo: “¿Qué hace la ICANN con respecto al tema de la seguridad cibernética?” tenemos que decir que la ICANN tiene un ámbito muy limitado. Podemos garantizar la seguridad de los DNS. Así trabajamos nosotros. Después, también podemos crear conciencia y quizá podremos

trabajar en alianzas con organismos como la Interpol para ver que los organismos de aplicación de la ley realmente tengan las capacidades que necesitan.

Hace dos días, como dijo Sally, hubo una reunión donde participaron 50 representantes de organismos de aplicación de la ley. Creo que de estos 50 que son personas que se ocupan de temas de ciberseguridad, solo dos conocían el tema de DNS. Uno conocía el sistema de monitoreo, el sistema de seguimiento, las direcciones de IP. Los demás no tenían ni idea. Empezaron a decir: “Queremos recibir talleres donde nos podamos capacitar. Talleres prácticos”. Tenemos que ver cómo enfrentamos esto. Básicamente es lo que estamos haciendo en el relacionamiento. Tenemos que ampliar el trabajo en relacionamiento también, como ya dije.

Por otra parte, la ICANN ahora está en África. Esta es una de las cosas que pidieron los ministros de TIC a la junta directiva. Tenemos un centro de relacionamiento en Nairobi. Realizamos algunos talleres allí. Queremos ampliar el trabajo en este sentido, en el futuro cercano. Esto es lo que se está haciendo. Nuestro CEO estuvo en África en enero y recibió los pedidos de los países africanos. Estamos avanzando en este camino. Una vez más, queremos agradecerles a ustedes. Como siempre digo, solo tenemos tres miembros de personal trabajando en África. Hay 54 países en África. Realmente necesitamos el apoyo de

todas las partes interesadas. Creo que At-Large y AFRALO realmente son muy buenos socios para trabajar con nosotros en este continente. Esta es toda la información que les voy a dar ahora con respecto al trabajo que estamos haciendo en relacionamiento en África. Abro el debate. Con gusto voy a responder a las preguntas que tengan.

ALAN GREENBERG: Gracias. ¿Hay alguna pregunta?

HAROLD ARCOS: Gracias, Alan. Voy a hablar en español. Gracias por los comentarios, por la presentación. En el ámbito de las actividades que están llevando adelante África específicamente, quería saber cómo han visto que puede verse afectadas estas actividades en medio de las situaciones que han ocurrido en Oriente, al noreste de África. Cómo se ha previsto esto, si ha afectado de alguna forma o si creen que va a afectar por el conflicto que recientemente se ha iniciado en Qatar, muy cerca del noreste de África. Del GSE, si hay alguna previsión con respecto al programa de Medio Oriente, que, según tengo entendido, también estaba haciendo algunos acercamientos a las autoridades y si con este conflicto esto se va a ver afectado. También sería importante considerar el tema de los fellowship de esta región, ya que la próxima reunión va a ser Abu Dabi. Hay

obviamente un contexto geográfico. Algo movido allí. Quería su perspectiva al respecto. Gracias.

PIEREE DANDJINOU: Gracias por su pregunta. Creo que la va a responder Sally. ¿No? Escuché parte de su pregunta. Si me la puede repetir o si puede repetir la primera parte de lo que dijo, con respecto a Qatar, por favor.

HAROLD ARCOS: Sí. Si ustedes consideran que se van a ver afectadas las actividades que están programadas en la región, en África, con los eventos que están ocurriendo en Oriente Medio con Qatar y la situación algo convulsionada en la zona. Asimismo, desde los programas de acercamiento que hay de GSE en Oriente Medio, si esto también se va a ver afectado y qué expectativas o planificación se tiene para tal vez afrontar alguna contingencia en el tema por ejemplo de fellowship. La próxima reunión de ICANN es en Abu Dabi. Los solicitantes de la región pueden verse afectados en este programa.

SALLY COSTERTON: Ahora sí escuché la pregunta. No la había escuchado antes. Es un tema importante. Están pasando momentos difíciles nuestros amigos y colegas en esa parte del mundo. La respuesta breve

sería: “Todavía no sabemos”. Las cosas están cambiando rápidamente. Son eventos muy recientes. Estamos haciendo un seguimiento de lo que pasa, un seguimiento muy estrecho. La recepción de solicitudes de fellows para Abu Dabi ya cerró. Ya sabemos quién presentó una solicitud. Estamos evaluando las postulaciones. Lo que sí puedo decirles es que vamos a hacer un seguimiento de lo que está pasando y nos aseguraremos de que las personas seleccionadas para participar en los programas puedan participar en la medida de lo posible pero seguro que todos entenderán que las decisiones respecto de visas y viajes están fuera del control de la ICANN.

Este tipo de debates y problemas geopolíticos son decididos por los gobiernos de cada país y yo no sé si esto va a afectar a nuestra reunión en Abu Dabi. Espero que no la afecte pero ciertamente me comprometo a hacer un seguimiento estrecho de lo que esté pasando aquí y a estar en contacto con las personas que se postularon para participar en el programa y que fueron aceptadas. En cuanto a las actividades de difusión externa regionales, deberemos ver cómo evoluciona todo esto en las próximas semanas. Quisiera subrayar que mi colega, Baher Esmat, que no está aquí, que dirige este equipo de relacionamiento, él y yo usamos herramientas y plataformas remotas en forma continua en nuestro trabajo de relacionamiento. Si debemos reducir la cantidad de reuniones

presenciales por problemas políticas, vamos a poder mantener el nivel de participación utilizando métodos alternativos. El objetivo es seguir avanzando, seguir trabajando y participando con eventos y sesiones en la medida en que sea posible hacerlo. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Le doy la palabra a Alberto.

ALBERTO SOTO: Gracias, Alan. No es una pregunta pero quizá sea una solicitud de ayuda cuando termine. Nosotros acabamos de firmar en LACRALO el MOU con nuestro RIR, con LACNIC y vamos a comenzar una tarea conjunta. Le hemos ofrecido la colaboración de nuestras 51 ALS en 21 países para hacer una encuesta a los ISP y entidades que tengan centros de cómputos propios a través de los que tengan DNS. Ellos dijeron en principio de hablar sobre DNS, DNS propios, no nuestro sistema DNS. DNS propios. Para tratar de ver si tienen o no DNSSEC. Yo ya le agregué el cambio de clave en el sistema raíz. Por lo tanto, va a ser una tarea importante y que va a difundir... Porque también nos hemos encontrado con gente que no tiene ni idea y nos hace responsables a nosotros de la seguridad de todo lo que pasa en el ámbito cibernético. Quizá necesitemos la ayuda de ustedes para esta tarea. Va a ser importante. Creo que con Humberto

vamos a concretar en los planes acá en esta reunión presencial. Gracias.

SALLY COSTERTON:

Gracias, Alberto. Te agradezco, Alberto. Usted es Rodrigo, sí. Siempre me confundo entre ellos. Sí, es un tema muy importante y muy amplio. No es solamente un tema importante para América Latina y el Caribe. Este es uno de los motivos por los que seguimos haciendo difusión externa en las comunidades de ISP y con las autoridades de aplicación de la ley donde se está hablando de quién es responsable de la seguridad. Es muy importante que cuando se abusa de la ICANN o no se entiende cuál es la función de la ICANN podamos crear conciencia y educar a aquellos que toman decisiones sobre estos temas dentro de los gobiernos nacionales. Debemos asegurarnos de que entiendan cómo funciona esto realmente y cómo se brinda seguridad al sistema de nombres de dominio, y cuál es el rol de la ICANN aquí.

Rodrigo está aquí. Con mucho gusto podemos darle toda la ayuda y asistencia que necesiten. Temas que podrán tratar con sus miembros. Creo que esto es clave. Es importante el trabajo de participación y relacionamiento continuos en esta región. En algunas partes del mundo hay predisposición para entender todo esto y nosotros debemos continuar con este diálogo y

debemos ser proactivos porque muchas veces no nos invitan a participar de estos debates, de manera intencional o no, pero seamos generosos. Muchas veces la gente no sabe que nosotros nos ocupamos de lo que nos ocupamos. No lo entienden y hacen suposiciones muy amplias con respecto a la seguridad que no siempre reflejan la realidad. Debemos crear conciencia sobre esto y, por supuesto, acérquense a Rodrigo y a su equipo para recibir ayuda.

ALAN GREENBERG: Gracias. Debemos cerrar este punto. Nos quedan 10 minutos. Hay otra persona que todavía no tuvo la oportunidad de tomar la palabra. Quiero darle la palabra brevemente a Ergys Ramaj, director sénior de responsabilidad pública. O no.

BETSY ANDREWS: Hola. Soy Betsy Andrews. Yo trabajo en el departamento de responsabilidad pública.

ALAN GREENBERG: Yo leí lo que me dijeron que leyera.

BETSY ANDREWS: Nosotros trabajamos juntos. Quiero darles una actualización breve sobre lo que está pasando en ICANN Learn, la plataforma

de aprendizaje online. Tengo algunas diapositivas, si las pudiéramos poner en pantalla, por favor. ICANN Learn tiene 4.000 usuarios en este momento. Tenemos una plataforma con seis idiomas y ofrecemos una serie de oportunidades de desarrollo de capacidades que se pueden utilizar online, que complementan las sesiones presenciales que también ofrecemos periódicamente. La idea es que ustedes pueden acceder a este material en cualquier momento y a su propio ritmo. Lo que quisiéramos es que ustedes nos digan exactamente qué temas e información creen que debemos incluir y compartir con la comunidad ICANN en cuanto a cursos que se pueden desarrollar o capacidad y experiencia que ustedes puedan ofrecer para crear cursos. Les podemos ayudar en esto.

La próxima diapositiva, por favor. Podemos pasar a la siguiente. Los cursos que lanzamos recientemente son los webinars de creación de capacidades. Tomamos los webinars que se realizaron desde 2014 y los reorganizamos para la plataforma online. Está disponible todo el material que se puede descargar. Los webinars están presentados en forma secuencial pero pueden elegir los temas que les interesen. Hay áreas para intercambio de ideas. Hay acceso a los expertos que hay en las presentaciones y el personal les va a ayudar a contactar con estos expertos si tienen preguntas.

También tenemos la capacidad de desarrollar preguntas adicionales que ayuden a los que tomaron el curso para evaluar si realmente entendieron la información que se comparte en estos webinars o seminarios web. Es un modelo que se puede utilizar en el futuro. Esto ya se presentó en la plataforma de inglés esta semana. También tenemos interpretación en español y francés. Estamos viendo los aspectos técnicos de esto. Una vez que tengamos todo armado con los vídeos, lo vamos a presentar el mes que viene. También va a estar disponible en francés y en español.

Otro curso con el que estamos muy entusiasmados es el curso sobre gobernanza de Internet que Aziz Hilali preparó. Es una serie de conferencias tipo conferencias universitarias y las preguntas de este curso lo desarrollaron participantes del grupo de NextGen. Tenemos muchos recursos aquí. Esto está en la plataforma en francés. También desarrollamos el curso preparatorio para NextGen, para esta reunión. Este fue un buen ejercicio de aprendizaje para nosotros porque podemos ver qué información podemos preparar en forma adicional para darles a los NextGen, para que cuando lleguen al Newcomers Day ya sepan un poco de qué se trata todo esto. También tomamos algunos de los ejercicios de inducción e introducción que usamos generalmente pero ahora está más estructurado y lo

podremos utilizar en reuniones futuras. Podremos ser más eficientes aquí.

Una de las cosas en las que estamos trabajando para el futuro es la creación de oportunidades de desarrollo de capacidades técnicas. Estamos trabajando con el equipo de seguridad flexibilidad y resistencia para ver cómo podemos utilizar mejor la plataforma que tenemos para ofrecer capacitaciones técnicas y también vamos a estar dando seminarios web para ALAC y dar capacitación para sensibilidad cultural. Esto se pidió en el requerimiento de presupuestos. También estamos trabajando con los registradores. Tenemos un nuevo sistema de certificación en la plataforma. También vamos actualizando el programa de gobernanza de Internet de Asia-Pacífico. Todo esto nos está ayudando a aprender cuál es la mejor manera de abordar las oportunidades de aprendizaje en la comunidad a fin de que nuestros miembros de la comunidad participen de las reuniones, estén mejores preparados para poder contribuir y hacer aportes. Estamos tratando de reducir las barreras para la participación.

Si tienen alguna pregunta, pueden dirigírmelas en cualquier momento o a través de ICANN Learn. icannlearn@icann.org es nuestra dirección de correo electrónico. Si tienen ideas sobre cursos que quisieran que incluyamos en la plataforma de Learn o si tienen algún tema que quieren que tratemos especialmente o

que ustedes pueden compartir, con mucho gusto les ayudaremos a desarrollar esos cursos. Si tienen alguna pregunta la voy a responder. Podemos hablar sobre el tema de GSE.

ALAN GREENBERG: Tenemos cinco minutos para este. ¿Nadie tiene ninguna pregunta sobre ICANN Learn? Bueno, Satish tiene una pregunta sobre GSE.

SATISH BABU: Muchas gracias. Esta pregunta tiene que ver con la reunión 60 de la ICANN. Habrá 50 ALS representadas allí. Si hay incertidumbres de algún tipo con respecto a la fecha o dónde se celebrará esta reunión, debemos tener información lo antes posible porque es un ejercicio logístico muy importante, de gran envergadura.

SALLY COSTERTON: Gracias. Según la situación actual, yo estoy a cargo del equipo de reuniones. Soy responsable del mismo. En este momento no hay nada que sugiera que algo vaya a cambiar. Tengo ciertas dudas cuando estoy diciendo esto porque, en mi experiencia, las cosas no siempre son tan simples y directas, pero creo que estamos muy satisfechos con el lugar que elegimos para esta reunión. Será una buena reunión. Una reunión muy amplia y muy grande para la ICANN. Obviamente, es una reunión de Asia. No sé si

ustedes ya saben esto pero recibimos 600 postulaciones para el programa de becarios, que es mucho más de lo que tuvimos en el pasado. Realmente estoy muy entusiasmada con esto. Creo que va a ser una reunión importante para nosotros pero, por supuesto, en el caso de que cambiara la situación, tenemos muy en cuenta, tanto la junta directiva como el personal, sabemos que si introducimos algún tiempo, si fuera indispensable, hay que tratar de tomar esas decisiones lo antes posible.

No quiero que entiendan que tenemos intenciones de cambiar las cosas, porque no es lo que va a pasar. Por experiencia, hemos aprendido algunas cosas y sabemos que es un proceso muy complejo cambiar de sede para la reunión. No lo haremos a menos que sea indispensable. Yo quiero decirles que la junta directiva toma la decisión final con respecto al cambio o no de sede. Nos tomamos este tema muy en serio.

ALAN GREENBERG: Por razones que no me quedan claras, ICANN no controla esto. Javier, tiene un minuto para su pregunta y 30 segundos para la respuesta.

JAVIER RUA JOVET: Bienvenidos a todos. Yo trabajo con el equipo de Sally. Tengo una especie de queja. Yo veo que en estos flujogramas no hay

ningún proceso de generación de políticas de At-Large o de ALAC que se esté mostrando. Recientemente hubo un muy buen vídeo de difusión externa de ICANN, que está en YouTube, y no dice nada sobre At-Large en general o ALAC. Todos estamos de acuerdo en que At-Large y ALAC son muy importantes en esta difusión externa. Quiero decir que es un muy buen vídeo que habla sobre todos los grupos y no se dice nada allí sobre At-Large. Yo no sé si fue un error quizá o si está eso bajo el control de alguien que esté aquí pero quiero que les quede claro que estamos atravesando este proceso de revisión y va a haber algunos resultados. At-Large es extremadamente importante, como sabemos, en la difusión externa. A veces nos olvidamos de este tipo de cosas. Es solo un comentario. No sé si esto requiere una respuesta.

ALAN GREENBERG:

Voy a responder yo. Usted va a ver también que no se menciona tampoco a SSAC y a los procedimientos de este organismo. Los diagramas fueron creados por el personal. A mí me dieron la oportunidad de ver el de ALAC hace unos cuatro días. Fue modificado varias veces. Va a ser publicado como borrador. La pregunta es si se puede encontrar la posibilidad de imprimir una carta de este tipo. Es decir, hay una de ALAC también que no es final. Está muy cercana al procedimiento que tenemos. El SSAC 1 está un poco más lejos de lo que ellos creen que es la realidad.

Eso va a tomar un poco más de tiempo. Es decir, no es que nos hayamos olvidado sino que todo esto se hizo muy, muy tarde.

JAVIER RUA JOVET: Mi punto tenía más que ver con el vídeo. Fue un excelente vídeo en YouTube sobre ICANN y las distintas unidades constitutivas, lo que hacemos, lo que no hacemos y no se decía nada sobre At-Large.

ALAN GREENBERG: Recuerdo bien. Estaba nuestro logo pero nadie sabía qué era eso. Todos tenían un nombre y nosotros teníamos un logo que nadie reconocía. Tomo nota de este punto.

SALLY COSTERTON: Quiero decir algo del vídeo. Me mistifica un poco esa pregunta porque no es que sea rara sino que la situación es rara. Es una pregunta muy importante. Vamos a volver sobre eso. Estoy un poco confundida. Voy a llevar mi confusión. Voy a resolver la pregunta y la voy a responder.

ALAN GREENBERG: Gracias. Si pudiésemos lograr que nos cambien las sillas para lograr ahora sí pasar a nuestra próxima sesión. Primero le tengo que agradecer porque no le di las gracias.

Esta próxima sesión, debo decir, es un placer poder decir las palabras que voy a decir. Hace unos dos años nos dijeron que la ICANN iba a empezar a tratar el tema de las salvaguardas o las protecciones a los consumidores y no pasó nada. Creo que pasaron ya unos dos años y medio. Jamie fue designado vicepresidente sénior de cumplimiento contractual y las salvaguardas de los consumidores. También Jamie me hizo la promesa de que iba a llenar esa posición de protección a los consumidores. Ahora está sentado aquí con nosotros. Disculpen, me quedé en blanco.

Bryan Schilling es el director de protección a los consumidores. Este es un concepto radical para la ICANN, pensar que no tienen ningún interés o inquietud o preocupación sobre las protecciones a los consumidores. Nosotros también hicimos un anuncio la semana pasada de que la ICANN acababa de contratar a una persona para ocuparse de los registratarios. Yo casi me desmayo cuando lo escuché y le envié una felicitación a la que debo decir que le agregué: “Ya era hora”. Hemos visto varios cambios en ICANN y ahora esperamos que haya un efecto. Por eso le voy a dar la palabra a Jamie, para que se presente. Luego a Bryan. Quisiera escuchar un poco más entonces.

JAMIE HEDLUND:

Muchas gracias, Alan. Muchas gracias por tenernos aquí hoy. Yo hablé ya ante este grupo, creo que en la última reunión. Voy a ser breve. Usted tiene toda la razón. La generación de capacidad, ustedes y ALAC fueron muy centrales en que la ICANN pueda tener una persona que se ocupe al menos de la protección a los consumidores. Hay un debate sin fin sobre qué es lo que está dentro, qué es lo que está por fuera también de nuestro acuerdo contractual y del contrato de la ICANN. Nosotros necesitamos la ayuda de ustedes y de otros para que nos ayuden a entender cuáles son algunas de las actividades que están ocurriendo, si es que podemos tratarlas y poder lograr que la comunidad pueda hablar sobre cuál es la mejor manera de abordarlas o enfrentarlas.

Esta es la última vez que lo voy a decir y después me voy a callar. Después de la transición hay muchos gobiernos y otros en el mundo que están mirando cuán creíble es la ICANN como una organización de múltiples partes interesadas como una organización también que genera políticas. En la medida que no tengamos credibilidad en el cumplimiento de nuestros contratos y en tratar las cuestiones de los registratarios y los usuarios finales, tendrán los demás una oportunidad para ingresar. Eso no va a beneficiar a Internet. Con esto le voy a dar la palabra a Bryan. Bryan se unió a nosotros en junio, así que no fue hace mucho tiempo. Sean amables con él, por favor. Como dije, está

en el puesto desde hace solo un par de semanas. Adelante, Bryan.

BRYAN SCHILLING: Gracias. Es un placer estar aquí. Alan, gracias por esa presentación. Jamie también. Debo decir que esta es seguramente la primera vez que a mí me asocian con algo radical. Espero poder trabajar con el grupo y aprender especialmente de la comunidad sobre cómo vamos a lograr, como dijo Jamie, ampliar nuestro alcance. Estamos llegando a la próxima diapositiva, por favor. Esta es una especie de agenda rápida.

ALAN GREENBERG: Podríamos ponerlos, por favor, a la derecha, para que todos los podamos ver. Eso está muy bien.

BRYAN SCHILLING: Va a ser entonces una breve presentación hoy porque se trata más bien de escuchar a la comunidad para ver cuál es la mejor manera de generar el alcance desde la perspectiva de las protecciones a los consumidores y desde la perspectiva de la ICANN. Una de las diapositivas que ustedes seguramente vieron en Copenhague es la misión de estas salvaguardas o protecciones que Jamie les presentó en Copenhague. De nuevo,

se trata de una declaración de misión en progreso pero creo yo que es consistente con lo que yo entiendo que es la génesis de la necesidad o la solicitud de establecer el rol de la protección a los consumidores a partir del GAC y de ALAC en particular. Esta declaración de misión puede cambiar a lo largo del tiempo. Nosotros estamos abiertos a este tipo de cambios y queremos escuchar lo que ustedes tengan para decir.

La próxima diapositiva ilustra algunos de los puntos centrales que nosotros incluimos en la descripción del trabajo y en el aviso que se publicó dentro de la ICANN. Uno de los pasos principales que tomamos inicialmente es el de realizar una evaluación de las capacidades actuales de la ICANN para tratar ciertos temas y facilitar la protección junto con las autoridades. La siguiente va a ser un punto de contacto para poder facilitar las discusiones dentro de la comunidad en cuanto a cuáles son las nuevas iniciativas o cosas que podemos hacer colectivamente para mejorar la confianza del consumidor en Internet en el espacio de los nombres de dominio y también una parte importante que vi cuando iba revisando el proceso es que, a pesar de que la ICANN tiene facultades limitadas, no estar en el lugar de que cuando viene alguien a hacer una pregunta sobre abuso o alguna otra cosa lo vinculen con las salvaguardas. Cuando alguien aparece ante la ICANN, nosotros estamos en la posición de poder ayudar

a conectar a esa persona que tiene un problema con las partes adecuadas para poder resolverlo.

Vamos ahora sí a la diapositiva siguiente. Jamie presentó a ALAC y a la comunidad la posibilidad de formar un grupo de trabajo ad hoc. Aquí es donde nosotros esperamos que haya participación de ALAC, dependiendo del aporte en cuanto a cuál va a ser el alcance de este rol, con qué frecuencia tenemos que reunirnos potencialmente para conversar sobre las cuestiones de salvaguardas, quizá identificar algunas prioridades e incluso tener una sesión inaugural potencial en Abu Dabi, que es la reunión número 60 de ICANN. Lo importante aquí es que el proceso de comparación y aprendizaje está recibiendo un gran apoyo de la comunidad y, como Alan estaba diciendo, vamos a poder establecer alguna acción que esté vinculada con lo que estuvo circulando en la red en los últimos años.

En la diapositiva siguiente vemos algunas preguntas de alto nivel para la comunidad. Es decir, cuáles son las prioridades de abuso. Tengo que hablar de esto con Alan y ver si circulamos esto a la comunidad. También hablar del GDPR, el impacto en la privacidad que pueda tener esto en el DNS y en el WHOIS, y cuáles son algunas de las cuestiones en las cuales ustedes necesitan métricas que podamos agregar para medir el éxito del hecho de que la ICANN trate las protecciones a los consumidores. Es decir, ver cuál es la mejor manera de trabajar

en líneas generales con la comunidad. Por eso agradecemos este aporte. Seguramente la próxima diapositiva es la que va a mostrar cómo contactarse con Jamie y conmigo. Estamos muy abiertos. Es decir, en realidad la protección del consumidor está muy abierta a la ICANN. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Abro ahora entonces las preguntas y respuestas.

GARTH BRUEN: Muchas gracias, Jamie y Bryan. Les doy la bienvenida y les deseo el mejor de los éxitos en su trabajo. Tengo una pregunta para Jamie con respecto al proceso en cuanto a su función. ¿Akram Atallah participó en las evaluaciones de candidatos?

JAMIE HEDLUND: Nosotros también participamos en las entrevistas. Yo no las hice en forma personal pero sí hablé con algunos de los entrevistados. Creo que usted piensa que este es un tema importante.

GARTH BRUEN: ¿Cómo eligieron finalmente?

JAMIE HEDLUND: Elegimos en base a la disponibilidad porque algunas personas estaban en Europa, otros en Estados Unidos. Seleccionamos al candidato a través de la persona de recursos humanos que se ocupa de contratación.

GARTH BRUEN: Jamie, quiero entenderlo. ¿No hubo un conflicto de interés por el hecho de que el presidente de la GDD participara en esta selección?

JAMIE HEDLUND: Hubiera sido un conflicto de interés quizá para el presidente de la GDD si hubiera influido en nuestra agenda, en cuanto a lo que tratábamos de lograr y cómo lo íbamos a lograr. El hecho de que él entrevistara a candidatos y evaluara sus antecedentes para una nueva función que no existe en ningún lugar, considerando su experiencia y sus antecedentes, creo que fue positivo, fue bueno. Las diferentes personas dieron diferentes opiniones con respecto a quién habría que contratar y yo tuve en cuenta esa información pero puedo asegurarle que Akram nunca dijo nada como por ejemplo: “Busquemos a alguien que trate muy bien a las partes contratadas”.

GARTH BRUEN: Dudo que él hubiera dicho algo así específicamente pero gracias por responder la pregunta.

ALAN GREENBERG: ¿Alguien más tiene alguna pregunta o comentario? Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. No estoy acostumbrado a mesas tan grandes. Olivier, de EURALO. Bienvenido, Bryan. Me alegra ver que este puesto finalmente tiene una persona que lo ocupe. Como persona que trabaja en ALAC desde hace mucho tiempo, quiero hacerle algunas preguntas. En primer lugar, ¿qué definen ustedes como consumidor? Se habló tanto durante los años y años con respecto a quiénes son los consumidores, si es un consumidor de un nombres de dominio, alguien que compra un nombre de dominio, un registratario, si es un usuario final que utiliza el DNS para poder acceder a su sitio web. Tengo otras preguntas pero esta sería la primera. No sé si presento todas las preguntas y las responde todas juntas.

ALAN GREENBERG: Tenemos media hora, si quiere ser muy conciso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Esa fue la primera pregunta. La segunda pregunta sería: La ICANN ha estado dando vueltas en círculos con respecto a los derechos y responsabilidades de los registratarios. Se ha hablado mucho de la responsabilidad de los registratarios. Hubo dudas en algún momento y ahora no tengo idea de cuál es la situación o el punto de vista de la ICANN en este momento con respecto a los derechos de los registratarios. Uno de los documentos que se publicaron sobre este tema tenía un título que decía: “Beneficios y responsabilidades de los registratarios” y después empieza a hablar de derechos en el documento. En el pasado preguntábamos si los registratarios tenían derechos o beneficios. La respuesta era que tienen beneficios. ¿Por qué se utilizó la palabra derechos en el documento? Hay una diferencia enorme. Si uno tiene un derecho, realmente puede ejercer su derecho. Si uno tiene un beneficio, es bueno tener lo que tenemos pero no podemos hacerlo esta vez, lo siento. Esa es la segunda pregunta. Gracias.

BRYAN SCHILLING: Gracias, Olivier. Yo soy abogado. Supongo que usted también es abogado porque siempre hay discusiones con qué quiere decir esta palabra. Con respecto a su primera pregunta, en cuanto a definir lo que es un consumidor, no es que no quiera responderla pero esto lo debe definir la comunidad. Ciertamente, podríamos decir algo tan amplio como que son todos los que se relacionan

con la Internet desde el usuario final que, según tengo entendido, fue el tema principal que tenía que tener en cuenta este puesto de defensa de los consumidores. Es decir, todos los que tienen una relación con la ICANN. Dicho esto, podría pensar hipotéticamente en casos en los cuales un registrador podría ser un consumidor. Si hay protecciones, si protegemos a alguien de algo, empezamos a ver si hay una víctima en algún lugar, si alguien recibió una ofensa o se vio afectado. Podemos pensar hipotéticamente en un registrador cuyo registratario utilizó información falsa de tarjetas de crédito por ejemplo.

Creo que es una definición muy amplia pero lo que quisiéramos saber es dónde empezamos y cómo vamos avanzando para lograr el éxito y encontrar unos puntos donde podemos decir: “Empezamos aquí. Esta es la primera definición de consumidor o este es el primer consumidor en el que nos vamos a centrar y después vamos a medir los resultados y después vamos a ampliar en base a esto en nuestro trabajo”. En lugar de tratar de hervir toda el agua de los océanos del mundo, nos vamos a concentrar primero en el agua que entra en una tacita de té. Yo viví un tiempo en Inglaterra y aparentemente todos los problemas empiezan a resolverse con una taza de té. Empezaría con esta definición.

En cuanto a los derechos de los registratarios o beneficios de los registratarios, es un tema nuevo y con mucho gusto podemos

hablar después de por qué cambiamos esto. No conozco exactamente el tema por el momento pero creo que, como dijo Alan, ahora que la ICANN está empezando a crear puestos o espacios para que participen los registratarios, podremos tener en el futuro una mejor definición y sabremos mejor por qué se habló de derechos o de beneficios.

JAMIE HEDLUND:

Con respecto a la definición de consumidores, yo presenté la misma pregunta cuando me dijeron que debía contratar a alguien para ese puesto. Es uno de los términos que podríamos pasar muchísimo tiempo debatiendo para ver cuáles son los criterios que definen un consumidor. A mí me parece que no tiene mucho sentido definir el alcance. Creo que sería mejor definirlo por lo que no incluye. Yo no incluiría a las partes contratadas, personalmente, porque las protecciones en general se aplican a ellos en los acuerdos contractuales. Yo creo que deberíamos decir mejor que alguien no debería ser considerado un consumidor y no demostrar al revés que alguien sí debería ser considerado un consumidor.

ALAN GREENBERG:

Si puedo agregar algo. Se habló mucho hace un tiempo y dijimos que solo podía haber un consumidor si había dinero que cambiaba de manos. Los consumidores eran los que utilizaban

Amazon y eBay y no los que solo usaban Google. Si yo veo algún intento de limitarlo de esa manera, con esa definición, me van a escuchar. Creo que si uno utiliza servicios de Internet, uno es consumidor pague o no pague por esos servicios. Le damos la palabra a Olivier y después a Kaili.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Simplemente para responder en forma breve, hace años que venimos hablando de este tema. Simplemente quiero volver a mencionarlo. Desde el punto de vista de los consumidores creo que esta comunidad cree que estamos hablando de los 3.600 millones de personas. Todos los que usan la Internet son consumidores porque utilizan el DNS. Si no funciona, se van a ver afectados. Esa es una forma de verlo. Esto incluye verse afectado en forma negativa por el uso indebido de nombres de dominio. Como usted dijo, uso indebido de dominios, etc. Esto incluye también a los registratarios porque son un subgrupo de estas personas.

En cuanto a los derechos de los registratarios y los beneficios de los registratarios, ya se habló sobre esto. Creo que muchos en nuestra comunidad creemos que los derechos, algunos miembros de la junta directiva creen que no son derechos. Todavía hay opiniones divididas aquí, dentro de la ICANN.

KAILI KAN:

Gracias, Alan. Quería decir que sí, el hecho de designar a Jamie y Bryan para que ocupen sus cargos es un importante avance para la ICANN en general. Junto con Jamie, hemos estado trabajando un año y medio sobre el tema del CCTRT. No sé lo que pasó antes pero, por lo que tengo entendido, el CCTRT y también el énfasis que la junta directiva está poniendo en este tema creo que esto señala un cambio o puede ser un cambio de énfasis para la ICANN en general, donde ahora estamos poniendo más énfasis en los consumidores, confianza, competencia y elección de los consumidores y también protecciones. Creo que, Jamie, después de un año y medio, después de trabajar con CCTRT, yo estoy muy satisfecho de lo que hemos logrado. Creo que todo el equipo comparte esta opinión.

Además, con respecto a las respuestas que usted le dio a Olivier, creo que por el momento estoy satisfecho con las respuestas que usted nos brindó pero por el momento solamente. También quisiera mencionar que, según recuerdo, Bruce Tonkin hace un año y medio ya dijo que la prueba final con respecto a las políticas de la ICANN es lo que finalmente resulte. Creo que la respuesta a las preguntas de Olivier tendría que ver con lo que logramos finalmente. De este modo, estaría satisfecho plenamente, no solo satisfecho por el momento.

ALAN GREENBERG: Le damos la palabra a Sébastien y después seguimos.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Voy a hablar en francés. Ustedes tienen los auriculares si quieren escuchar la interpretación al inglés o al español. Olivier es el director de Creatividad. En el sitio web, el perfil de Bryan se describe como director de protección de los consumidores Estados Unidos. Es todo lo que dice. Dice que se incorporó a la ICANN en junio de 2017. Cuando nos enteramos de su nombramiento, aumento toda la información que teníamos y realmente quiero ser muy directo. Usted antes trabajó para el FBI. Ahora está trabajando para proteger a los consumidores. ¿Es esta la mejor elección que pudimos hacer? Una y otra vez elegimos a un norteamericano para esta función. Si usted toma decisiones, ¿cómo se relaciona esto con el trabajo que hace el personal de la ICANN? ¿Toma usted decisiones como personal de la ICANN o estamos tomando decisiones como una organización internacional?

Deberíamos dejar de contratar personas de los Estados Unidos. No sé si entendí bien esto pero estoy convencido de que lo que el gobierno de los Estados Unidos da con una mano, nos lo saca con la otra. Desde nuestra estructura es cada vez más un abordaje de arriba hacia abajo y no desde abajo hacia arriba. Siento ser tan directo y brutal pero a veces llegamos al límite.

Bryan, esto no es algo que tenga contra usted. No estoy hablando de usted, de la persona, que esto quede muy claro. Podemos cenar juntos esta noche. No hay ningún problema. Es un problema de la organización. Un tema de la organización. En ALAC, si les parece que me extralimité con lo que dije, voy a tomar en cuenta lo que usted diga. Muchas gracias.

JAMIE HEDLUND:

Gracias, Sébastien. Voy a responder la pregunta que se refiere al proceso de contratación y lo que hizo la ICANN y lo que hice yo. Recibimos 35 postulaciones de personas con diferentes antecedentes. Considerando la experiencia y los antecedentes de muchas personas de los Estados Unidos y de otros países para mí Bryan se destacó como el mejor candidato. Su experiencia en el FBI, trabajó para el FBI hace muchísimos años y esto solamente ayudaría a cumplir sus funciones en este rol. Él también trabajó en el sector privado y trabajó para empresas de tecnología. Lo importante ahora es que Bryan va a desarrollar su propia carrera. Vamos a trabajar en la ICANN juntos para que él pueda tener éxito en sus funciones. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Holly.

HOLLY RAICHE:

Alan, en primer lugar, yo prefiero utilizar la palabra miembro del público y no consumidor. En cuanto a los roles, creo que tenemos dos o tres roles. Creo que todos los miembros del público se verán afectados por la Internet, tenga que ver con el DNS o no. estoy de acuerdo en términos generales. Todos los que utilizan la Internet, incluso los que no la usen, se ven afectados por esto. Creo que, por ejemplo, y yo voy a hablar de esto esta tarde, voy a hablar de los nuevos gTLD, y creo que hay muchos temas que tienen que ver con eso en cuanto a entender y conocer lo que pasa con los dominios y en cuanto al rol de la ICANN. Parte de esto tiene que ver con actuar como regulador. Odio utilizar esta palabra. A nadie le gusta ser regulador. Por otra parte, también tenemos que dar información, más información que sea accesible para todo el mundo, para que todos la puedan encontrar en el sitio web y la puedan entender.

Parte de su trabajo también tiene que ver con que a veces hacemos cosas que tienden a proteger los intereses del público en general aunque ellos no lo entiendan y seguramente estemos hablando sobre políticas que deberían estar implementadas para beneficiar... odio la palabra. Para beneficiar al público y que quizá no deban ser necesariamente transparentes para el público. Simplemente que estén y sean utilizadas por la ICANN. Pasa que muchas veces tenemos por supuesto una luz roja y una luz verde en los semáforos y todo el mundo para cuando tiene

que parar y sigue cuando puede seguir. Hay políticas que tienen que estar y que pueden beneficiar a los que ni saben ni les preocupa lo que es la ICANN sino también a aquellos que entienden lo que es la ICANN y trabajan con la ICANN.

BRYAN SCHILLING:

Gracias, Holly. Cuando me preparé para esta reunión, para las entrevistas, cada vez que leía más sobre la ICANN pensé que en algún momento iba a llegar a comprender completamente la Internet. Es importante que toda la información que esté allí a disposición del público sea fácilmente entendible y brinde acceso a los recursos que la gente necesita. Quizá la ICANN pueda dar información para que el público sepa adónde dirigirse si tienen que resolver algún problema o si tienen alguna duda.

ALAN GREENBERG:

No sé si conocer el final de la Internet o llegar al final de la Internet sea lo mismo que llegar al final del arco iris. Me podría asustar un poco. Harold.

HAROLD ARCOS:

Gracias. Voy a hablar en español. Jamie, Bryan, gracias por el trabajo y bienvenidos. Quería compartir un poco la perspectiva que ofrecía Holly. Ya que ustedes están solicitando recomendaciones al respecto, el trabajo que están iniciando,

quería compartir esa perspectiva en el uso de un término más general que no definiera consumidor solamente como usuarios finales o público, entendiendo que hay distintos tipos de usuarios con distintos niveles de relación. El consumidor, lo hemos discutido por muchísimos años, define solo una relación comercial. En Internet, estamos hablando de una Internet en un solo mundo, y eso implica múltiples relaciones. No podemos segarlo a solamente una relación contractual.

Sin embargo, estos usuarios contractuales existen. Obviamente, su misión es amplia. La sugerencia es de una relación, unos liaisons muy directos con los grupos de interés público porque en varias partes del mundo los intereses de los usuarios finales no necesariamente contractuales también se ven afectados por la forma de relacionamiento contractual que se establece dentro de ICANN y dentro de los países donde están esos usuarios finales, que finalmente es por los que existe esta comunidad. Quería reforzar esa perspectiva que colocó Holly y recomendar el término amplio.

BRYAN SCHILLING:

Muchas gracias, Harold. Gracias por sus comentarios y también a Holly por sus comentarios sobre este término más amplio. En mi experiencia, como dijo Jamie, yo trabajé en una empresa de tecnología donde trabajamos directamente para proteger a los

usuarios que tenían relaciones y muchas veces sin que hubiera un intercambio monetario, correo electrónico gratuito, el uso de Google donde se mandaba información personal, para poder utilizar estos servicios gratuitos. Volviendo a lo que dijimos antes, si estos servicios de Internet y el DNS son abiertos y están disponibles para el público, utilizando una definición amplia y si nos centramos en los usuarios finales, una vez que escuchemos lo que dicen las demás comunidades, podremos empezar a ver cuál es la definición de consumidor.

ALAN GREENBERG: Gracias, Olivier. Tenemos unos ocho minutos. Si alguien quiere agregarse a la lista de oradores, hágalo. Luego la vamos a cerrar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo podría ocupar todos los ocho minutos si quiere. Tengo otra pregunta que tiene que ver con el funcionario de quejas de la ICANN, que fue designado recientemente. Esto fue aplaudido por la comunidad. La pregunta es: ¿Las quejas son sobre ICANN, sobre otras personas? Yo lo que quisiera es saber cómo nos vinculamos con el funcionario de reclamos y saber si va a haber algún tipo de explicación en el sitio web de la ICANN para saber con quién hablar. La gente se va a quejar a este funcionario de reclamos y si excede el alcance, a quién va a ir entonces esa queja.

JAMIE HEDLUND:

Gracias por la pregunta. Yo admito que ha habido confusión para saber cuál es la diferencia entre cumplimiento, reclamos y el ombudsman. Nosotros tratamos de generar un blog explicativo para mostrar cómo el sector de cumplimiento interactúa con el reclamo. Si el reclamo viene y dice por ejemplo: “Jamie duerme en su escritorio todo el día y no presta atención y está haciendo un muy mal trabajo”, yo haría todo lo que pudiera primero para liberarme de ese reclamo pero luego ese reclamo va a Krista, a la oficina de cumplimiento.

Ella, como todavía hay confusión, está recibiendo muchos reclamos que tienen que ver con el cumplimiento. Está diciendo que están por fuera del alcance. Si se trata de un reclamo con el cumplimiento en sí, en ese caso se dirige a cumplimiento y, finalmente, estos son roles del personal interno mientras que el defensor del pueblo reporta a la junta directiva, no al CEO. Cumplimiento hace su investigación en forma reservada. Lo que hace Krista, excepto las quejas sobre mí, junto con cumplimiento, hacen un trabajo que tiene que ser transparente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Cómo se vincula Bryan con todo esto?

JAMIE HEDLUND: Es posible entonces que haya un reclamo sobre Bryan, por ejemplo, sobre su aceptación de este trabajo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Como salvaguarda de los consumidores, ¿Bryan va a tener algún aporte en los reclamos de los registros?

JAMIE HEDLUND: Es posible, absolutamente. Si existen temas que van surgiendo dentro de estos temas que van a Krista o que son temáticos y que tienen que ver con las salvaguardas del cumplimiento, lo que nosotros hacemos en general, es que lo responde Krista, el funcionario de reclamos, pero también se puede redirigir a este grupo ad hoc.

ALAN GREENBERG: Tiene ahora la palabra Holly.

HOLLY RAICHE: Uno de mis hobbies es poder utilizar los datos que recibimos de las quejas de cualquier tipo para incluirlos en los procesos. Yo tuve una conversación con el defensor del pueblo anterior que dijo que el 80% de las quejas que él recibió estaban por fuera del alcance. Es decir, el 80% de la información debe ser enviada de

nuevo a la organización. Eso es algo que nosotros tenemos que entender.

Mi pregunta es: ¿Tienen ustedes una estructura que va a poder decir: “Nosotros queremos escuchar a todos”? Podría ser alguien como un registratario que quizá no tenga que ver con una cuestión de cumplimiento sino que no entendió algo. Supongamos que esa persona presenta su candidatura y no se puede decir entonces que hay un 80% que no se puede tocar.

JAMIE HEDLUND:

Gracias por esa pregunta tan oportuna. Me parece que con el tiempo, la ICANN ha sido muy buena en abordar estos temas. Son muy buenos también en decir que son otros los trabajos que están fuera de alcance. La dirección que yo voy a tomar es que eso ya no es aceptable más. Tenemos que tener una discusión muy abierta en la comunidad sobre las brechas y quizá el resultado final es que esto no sea parte de la ICANN sino algo en lo que el personal y la comunidad de la ICANN puedan trabajar con otra organización para tratar este tema. Nosotros no hemos identificado estas brechas. Una de las razones principales para crear este grupo de trabajo ad hoc es identificarlas. Con mucha honestidad, sobre lo que podemos y no podemos hacer, qué es lo que deberíamos hacer y cuáles son las alternativas, tenemos varias opciones.

ALAN GREENBERG: Ya teníamos cerrada la lista. Si quiere decir algo muy breve.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Disculpen. Creo que antes de crear este grupo de trabajo se puede discutir con la vía de trabajo 2 en cuanto a la rendición de cuentas. Hay distintas propuestas sobre el mismo tema que se pueden generar con un poco de diferencia. Es decir, puede que sea complementaria. No sé muy bien. Yo cada vez siento más que el personal está haciendo muchas cosas sin tener en cuenta el trabajo que hace la comunidad en la vía de trabajo 2. Quizá sería mejor volver a esta vía de trabajo 2.

JAMIE HEDLUND: Gracias. Lo vamos a tomar en cuenta. No tenemos ningún interés en tomar este tiempo tanpreciado de la gente. Seguramente se tratará en otro momento. Gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Les voy a dar una medición de lo que yo estoy buscando. Nosotros le dedicamos mucho tiempo en ICANN a decir que tenemos un alcance limitado, que las cosas no están dentro de nuestro control y, por otro lado, hay muchas cosas que están sucediendo que son facilitadas por los nombres de

dominio, por el DNS. Creo que tenemos que ver si es que hay algo que podamos hacer para mejorar el mundo y así darles protecciones, incluso si no están dentro de nuestro dominio. A veces hay cosas contractuales que pueden arreglar ciertas otras cosas con ciertas personas. Yo soy optimista por lo que estoy escuchando de que eso efectivamente va a ocurrir.

Me dicen aquí que Harold quiere la palabra. Cerré ya la lista de oradores porque tenemos que cerrar esta sala en 15 segundos. Tenga en cuenta que viene otro grupo y que vamos a tener que abandonar la sala. Harold, rápidamente, por favor.

HAROLD ARCOS:

Gracias, Alan. Voy a hablar en español, muy rápidamente. Básicamente, quería saber si han previsto dentro de los subgrupos el siguiente contexto. Un poco lo que decía Alan. En ICANN siempre hacemos mucha referencia a que muchos aspectos del usuario final están fuera de nuestro alcance. Sin embargo, insistimos en colocar al usuario final dentro del concepto consumidor, que va a pasar cuando estos usuarios finales están afectados y, si insistimos en convocarlos dentro del mismo concepto, cómo esperan ustedes darle respuesta o en qué parte del trabajo se le va a dar respuesta. Qué subgrupo prevería eso. Muchas veces pareciera que le dejamos el tema de los usuarios finales al IGF y dentro de ICANN nos limitamos solo a

las relaciones de contrato. ¿Ustedes han previsto algo al respecto? Insistimos en colocar al usuario final dentro de la palabra consumidor, dentro de una relación comercial. Por otra parte decimos que no, que está fuera de nuestro alcance. Gracias.

JAMIE HEDLUND:

Gracias. Un par de cosas. De nuevo, estoy solo yo pero no veo dónde puede estar el beneficio de limitar la definición de consumidor, incluso usuarios finales, registratarios, propietarios de propiedad intelectual, instituciones académicas. Básicamente, todos excepto las partes contratadas. En términos de lograr, si entendí bien, enfrentar la crítica, ya que no tenemos contratos con los usuarios finales o los registratarios, que no los recibimos con beneplácito, por así decir, todos ustedes representan a muchos de ellos, a muchas de estas unidades constitutivas. Tenemos que tener en cuenta las salvaguardas no solo desde la perspectiva de las partes contratadas sino que tiene que haber un beneficio, un tercer beneficiario que es el consumidor.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Hay una sesión de generación de capacidad de AFRALO que va a empezar aquí en esta sala en unos minutos.

Quiero pedirles que dejen esta mesa lo más rápido posible.
Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]